

MANUALE DEL'UTENTE CLIMATIZZATORE

Leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'unità e conservare per uso futuro.

TIPO: Multi



AIO64



KZ.7500561



001



003

SOMMARIO

Istruzioni di sicurezza.....3

Prima dell'uso operativo.....7

Introduzione.....8

Sicurezza elettrica.....9

Istruzioni di funzionamento ...10

Manutenzione e controlli23



DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

N°. modello

N°. di serie

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore

Data di acquisto

- Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella Risoluzione dei problemi potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



AVVERTENZE

- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- È consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.
- Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformità con gli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.



Istruzioni di sicurezza

È necessario seguire le seguenti istruzioni per prevenire lesioni all'utente o a terzi e danni alla proprietà.

- Un uso non corretto dettato da ignoranza delle istruzioni può causare lesioni o danni, la serietà dei quali viene classificata dalle indicazioni seguenti.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica la possibilità di morte o lesioni gravi.



PERICOLO

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o danni alla sola proprietà.

- Gli elementi che seguono sono sempre classificati secondo i seguenti simboli.



Non fare mai così



Fare sempre così



ATTENZIONE

■ Installazione

Non utilizzare cavi di alimentazione, spine o prese danneggiate.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Utilizzare sempre la spina e la presa con il terminale di massa.

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Disimballare e installare il prodotto con attenzione.

- I bordi taglienti possono causare infortuni. Fare particolare attenzione ai bordi del contenitore e alle alette del condensatore e dell'evaporatore.

Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.

- Se la base si rompe, l'unità può cadere con essa, causando infortuni a persone, guasti al prodotto o danni alle cose.

Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e con una finestra o una porta aperta.

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.

Non indirizzare il flusso dell'aria sulle persone presenti nella camera. (non sedersi nel raggio d'azione dell'aspirazione).

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

■ Operazione

Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non mettere nulla sul cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non avviare o arrestare il condizionatore semplicemente inserendo oppure disinserendo il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Afferrare la spina per rimuovere il cavo dalla presa. Non toccare con le mani bagnate.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non posizionare riscaldatori o altre apparecchiature vicino al cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche e incendio.

Evitare l'ingresso di acqua nelle parti elettriche.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.

Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili in prossimità del condizionatore.

- Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.

Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati.

- Potrebbe esservi una scarsità di ossigeno.

In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità. Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori.

- Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

Scollegare l'unità in caso di rumori, odori o fumo anomali.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio

Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani. Se possibile, rimuovere il condizionatore dalla finestra prima che arrivi un uragano.

- Vi è il rischio di danni alle cose, guasti al prodotto o scosse elettriche.

Non aprire la griglia di aspirazione del prodotto durante il funzionamento (non toccare il filtro elettrostatico, se presente).

- Vi è il rischio di lesioni fisiche, scosse elettriche o guasti al prodotto.

In caso di allagamento del prodotto, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Di tanto in tanto, ventilare il prodotto quando utilizzato insieme a fornelli ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Scollegare l'alimentazione prima di interventi di manutenzione e di pulizia.

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.

- Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.

Evitare che l'unità esterna sia calpestata da qualcuno.

- Ciò potrebbe lesioni personali e danni al prodotto.


PERICOLO
■ Installazione

Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas (refrigerante).

- Livelli bassi di refrigerante potrebbero causare guasti al prodotto.

Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro.

- Un errato collegamento può causare perdite d'acqua.

Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.

- Per evitare perdite d'acqua.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.

- Ciò potrebbe causare infortuni, incidenti o danni al prodotto.

Per sollevare e trasportare il condizionatore sono consigliabili due persone.

- Evitare lesioni personali.

Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).

- Ciò potrebbe causare corrosioni al prodotto. La corrosione, in particolare sul condensatore e sulle alette dell'evaporatore, può causare malfunzionamenti o inefficienza.

■ Operazione

Non esporre la pelle direttamente all'aria fresca per periodi prolungati (non sedersi nel raggio d'azione dell'aspirazione).

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

Non utilizzare il prodotto per scopi specifici, ad esempio per conservare alimenti, animali, opere d'arte ecc. Questo prodotto è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione.

- Vi è il rischio di danni o perdita di cose.

Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danno alle parti in plastica del prodotto.

Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Sono molto appuntite!

- Vi è il rischio di lesioni personali.

Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto (unità esterne).

- Vi è il rischio di lesioni personali o guasti al prodotto.

Inserire sempre il filtro in modo stabile. Pulire il filtro ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.

- Un filtro sporco riduce l'efficienza del condizionatore e potrebbe causare danni o malfunzionamenti del prodotto.

Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria se il condizionatore è collegato.

- Le parti mobili metalliche sono affilate e potrebbero causare infortuni.

Non bere acqua fuoriuscita dall'unità.

- Ciò può causare gravi danni alla salute.

Utilizzare una scala salda per pulire o riparare il condizionatore.

- Fare attenzione ed evitare lesioni personali.

Sostituire tutte le batterie del telecomando sempre con altre dello stesso tipo. Non mischiare batterie nuove e vecchie o batterie di tipo diverso.

- Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

■ Disuse

Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.

- Potrebbero bruciare o esplodere.

In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.

- Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli.

Prima dell'uso operativo

Preparativi per la messa in funzione

1. Rivolgersi ad uno specialista del mestiere per eseguire l'installazione.
2. Collegare appropriatamente la spina elettrica nella presa di corrente.
3. Usare una presa di rete dedicata.
4. Non utilizzare cordoncini di prolunga.
5. Non avviare o arrestare l'apparecchio scollegando/collegando il cordone elettrico di alimentazione.
6. In caso di danni al cordone d'alimentazione o alla relativa spina elettrica, sostituirli usando solo parti di ricambio autorizzate.

Uso

1. L'esposizione diretta e prolungata al flusso d'aria generato dall'apparecchio potrebbe essere dannoso per la vostra salute.
Non esporre persone, animali domestici, o piante al flusso d'aria per prolungati periodi di tempo.
2. A causa di possibili carenze di ossigeno, ventilare il locale quando l'apparecchio viene usato nello stesso ambiente con forni, stufe, cucine a gas, o altri dispositivi che sviluppano calore.
3. Non usare il condizionatore d'aria per scopi particolari diversi da quelli specificati (p.es., per preservare dispositivi di precisione, cibi, animali domestici, piante, e oggetti d'arte). Queste modalità d'uso potrebbero comportare danni alle parti interessate.

Pulizia e manutenzione

1. Non toccare le parti metalliche dell'unità quando si rimuove il filtro. Maneggiando i bordi metallici affilati si potrebbe incorrere in infortuni.
2. Non usare l'acqua per pulire l'interno del condizionatore. L'esposizione all'acqua può distruggere l'isolamento, con conseguenti rischi di scossa elettrica.
3. Prima di pulire il prodotto, assicurarsi che l'alimentazione e l'interruttore generale siano interdetti. Il ventilatore del condizionatore ruota a velocità piuttosto sostenuta durante il funzionamento, e ci sono seri rischi di incorrere in infortuni se l'alimentazione viene accidentalmente attivata mentre si è intenti a pulire le parti interne del prodotto.

Manutenzione

Per ogni intervento di riparazione e manutenzione rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

Introduzione

Simboli usati in questo manuale



Questo simbolo segnala il rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo segnala i pericoli che potrebbero causare danni al condizionatore d'aria.

AVVISO

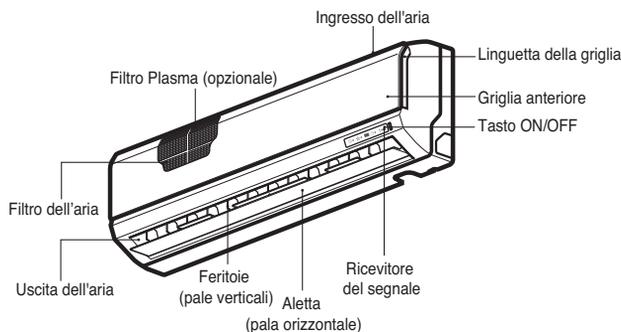
Questo simbolo indica note speciali

Caratteristiche

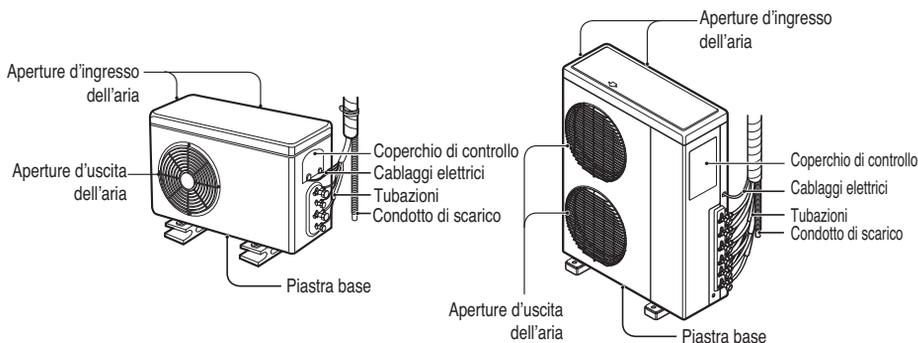
⚠ ATTENZIONE

l'apparecchio deve essere installato secondo le normative nazionali in tema di cablaggio. La presente guida costituisce una guida per aiutare l'utente nella comprensione delle caratteristiche del prodotto.

Interno



Esterno



Sicurezza elettrica

⚠ ATTENZIONE

- l'apparecchio deve essere dotato di corretta messa a terra. Per ridurre al minimo i rischi di scosse elettriche, è sempre necessario utilizzare una presa elettrica dotata di messa a terra.
- Non tagliare o rimuovere i componenti della messa a terra dalla spina di alimentazione.
- Il collegamento del terminale di messa a terra dell'adattatore alla vite del coperchio della presa a muro non consente di dotare l'apparecchio di adeguata messa a terra, a meno che le vite del coperchio non sia di metallo e non isolata, e che la presa a muro non sia dotata di messa a terra mediante il cablaggio della casa.
- Se si hanno dubbi sul fatto che il condizionatore sia fornito di corretta messa a terra, rivolgersi a un professionista qualificato per controllare la presa a muro e l'impianto elettrico.

⚠ PERICOLO

- Il cordone di alimentazione collegato all'unità dovrebbe essere scelto secondo le seguenti specifiche.

Uso temporaneo di un adattatore

Si scoraggia vivamente l'uso di un adattatore a causa di potenziali pericoli per la sicurezza. Per collegamenti temporanei, utilizzare solo adattatori certificati, disponibili nella maggior parte dei negozi di componenti elettrici. Accertarsi che lo slot grande dell'adattatore sia allineato con lo slot grande della presa per un corretto collegamento delle polarità.

Per scollegare il cavo di alimentazione dall'adattatore, tenerli entrambi con le due mani separate in modo da evitare danni al terminale della messa a terra. Evitare di scollegare frequentemente il cavo di alimentazione, dato che ciò può causare danni al terminale di messa a terra.

⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare l'apparecchio con un adattatore difettoso.

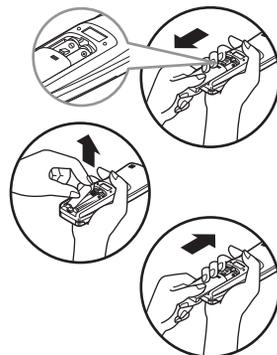
Uso temporaneo di una prolunga

Si scoraggia vivamente l'uso di una prolunga a causa di potenziali pericoli per la sicurezza. Per situazioni temporanee, utilizzare solo prolunghie certificate a tre fili dotate di messa a terra da 15 A, 125V.

Istruzioni di funzionamento

Il Telecomando

1. Rimuovere il coperchio delle batterie tirandolo nella direzione indicata dalla freccia.
2. Inserire le nuove batterie assicurandosi che i poli (+) e (-) delle batterie siano nella direzione giusta.
3. Chiudere nuovamente il coperchio facendolo scorrere nuovamente in posizione.

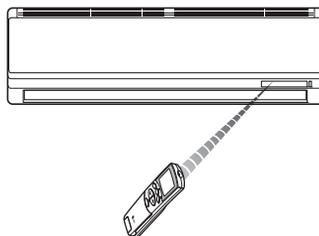
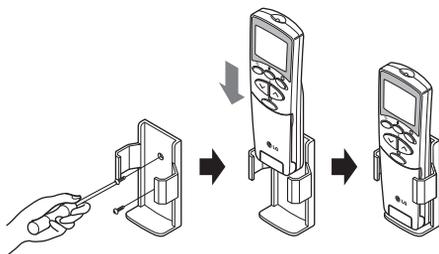


AVVISO

Usare batterie AAA (1.5 Volt) Non usare batterie ricaricabili.

Magazzinaggio e consigli sull'Uso del Telecomando

- Il telecomando può essere montato alla parete.
- Per attivare il condizionatore d'aria della stanza puntare il telecomando al ricevitore del segnale.

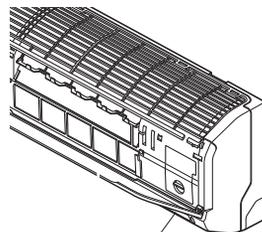


Ricettore Segnale

Riceve il segnale dal telecomando. (Il suono di ricezione segnale è costituito da due bip brevi ed uno lungo.)

Spie Luminose di Funzionamento

- ⓘ Acceso/Spento : Si accende durante il funzionamento del sistema.
- ★ Modo Risparmio : Si accende durante il funzionamento in Modo Risparmio.
- ⌚ Temporizzatore : Si accende durante il funzionamento nel modo Temporizzatore.
- *
⊖ Modo Disgela : Si accende durante il funzionamento nel modo Disgela, o con il funzionamento Avviamento a Caldo (solamente il modello con la pompa calore).



Spie luminose di funzionamento

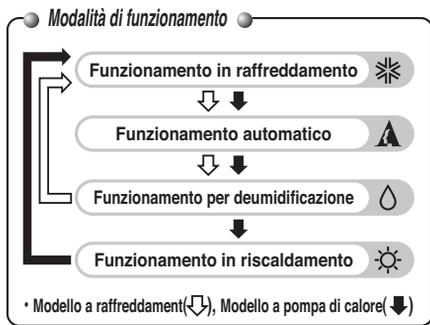
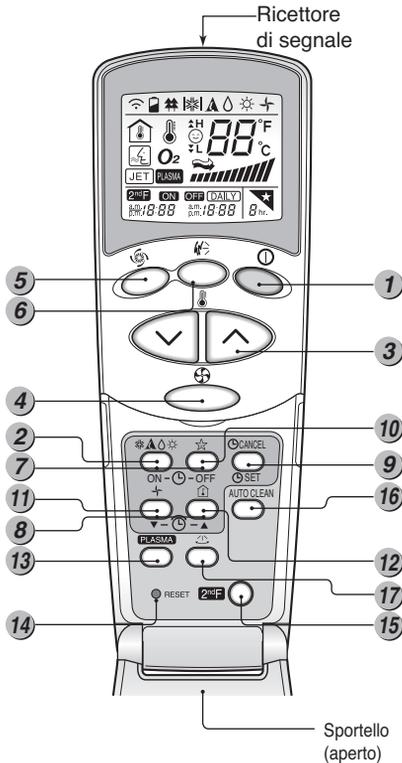
OUT DOOR Esterno : Funzionamento Unità Esterna: Si accende durante il funzionamento del gruppo esterno (Solamente il modello refrigerante).

⬇️ Risparmio Energia: Si illumina durante il funzionamento in modalità a raffreddamento con risparmio d'energia. (opzionale)

📺 Plasma : La funzione illustra la modalità dinamica utilizzando un sistema di illuminazione multiplo.

Funzionamento del telecomando

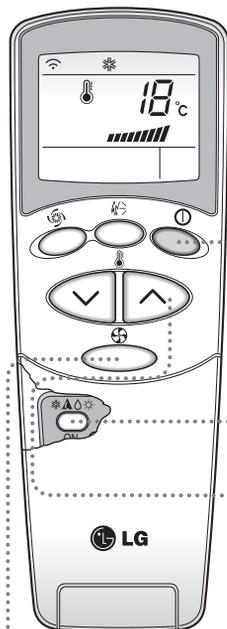
Il telecomando trasmette segnali al sistema.



- 1 TASTO AVVIO/STOP**
 Alla pressione di questo tasto l'unità si avvia e si arresta premendo nuovamente lo stesso tasto.
- 2 TASTO DI SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO**
 Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento
- 3 TASTI DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE.**
 Utilizzato per impostare la temperatura dell'ambiente.
- 4 SELETTORE VELOCITÀ VENTILATORE INTERNO**
 Utilizzato per selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS.
- 5 RAFFREDDAMENTO RAPIDO**
 Utilizzato per avviare o fermare il raffreddamento/ riscaldamento rapido (questa modalità attiva un ventilatore a velocità molto elevata).
- 6 TASTO OSCILLAZIONE CHAOS**
 Utilizzato per arrestare o avviare il movimento di oscillazione e impostare la direzione desiderata del flusso dell'aria verso l'alto/basso.
- 7 TASTI DI ON / OFF DEL TIMER**
 Utilizzati per impostare l'ora di accensione e di spegnimento.
- 8 TASTI DI IMPOSTAZIONE DELL'ORA**
 Utilizzati per la regolazione dell'orario.
- 9 TASTO SET / CANCEL DEL TIMER**
 Utilizzati per impostare il timer all'ora desiderata e annullare il funzionamento del timer.
- 10 TASTO MODALITÀ SLEEP AUTOMATICA**
 Utilizzato per impostare il modalità Sleep in automatico.
- 11 TASTI DI CIRCOLAZIONE DELL'ARIA**
 Utilizzato per far circolare l'aria nell'ambiente senza raffreddamento o riscaldamento.
- 12 TASTO DI CONTROLLO DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE**
 Utilizzato per controllare la temperatura dell'ambiente.
- 13 NEO PLASMA (OPZIONALE)**
 Utilizzato per avviare o fermare la funzione di depurazione al plasma.
- 14 TASTO RESET**
 Inizializzazione del telecomando.
- 15 Tasto 2nd F**
 Per utilizzare le funzioni stampate in blu nella parte inferiore dei tasti.
- 16 AUTO CLEAN**
 Utilizzato per impostare la modalità di pulizia automatica.
- 17 PULSANTE DI CONTROLLO DIREZIONE FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE**
 Viene usato per impostare la direzione desiderata del flusso d'aria orizzontale.



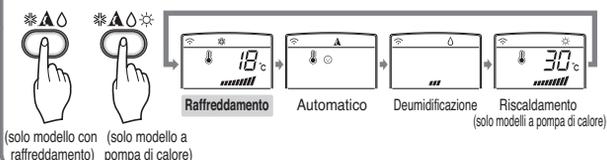
Funzionamento in raffreddamento



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento in raffreddamento**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare una temperatura più bassa di quella dell'ambiente. È possibile impostare la temperatura in un intervallo da 18°C a 30°C in incrementi da 1°C.



- 4** È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

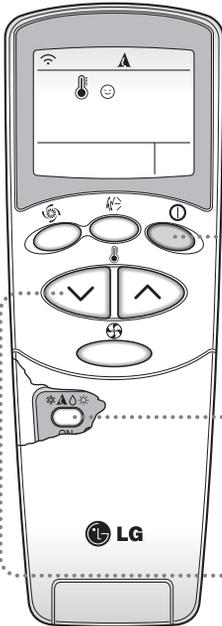


Vento naturale grazie alla logica CHAOS

- Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.



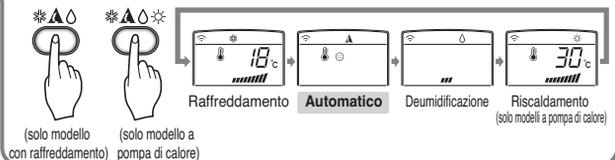
Funzionamento automatico



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento automatico**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** La temperatura e la velocità del ventilatore vengono impostate automaticamente mediante i comandi elettronici sulla base dell'effettiva temperatura della stanza. Per cambiare la temperatura impostata, premere i tasti di impostazione della temperatura dell'ambiente. La temperatura impostata viene cambiata sulla base della temperatura ambiente.

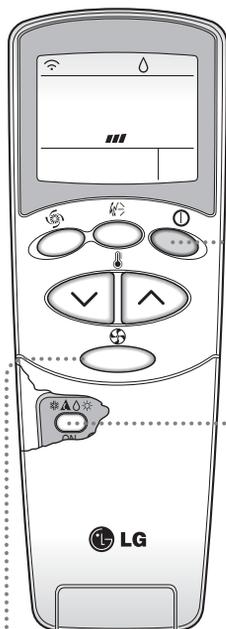


DURANTE IL FUNZIONAMENTO AUTOMATICO:

- ❑ Non è possibile modificare la velocità del ventilatore interno. Esso è già impostata secondo la regola Fuzzy.
- ❑ Se il sistema non funziona come desiderato, selezionare manualmente un'altra modalità. Il sistema non passa automaticamente dalla modalità raffreddamento alla modalità riscaldamento, o viceversa. Pertanto, è necessario impostare nuovamente modalità e temperatura desiderate.
- ❑ Durante il funzionamento automatico, la pressione del tasto oscillazione Chaos fa oscillare le alette orizzontali automaticamente. Per arrestare l'oscillazione automatica, premere nuovamente il tasto oscillazione Chaos.



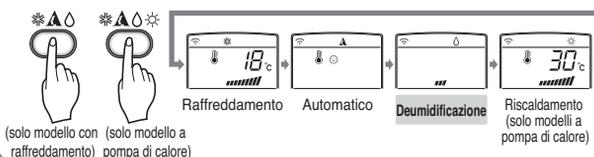
Funzionamento per deumidificazione



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento per deumidificazione**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare la velocità del ventilatore.
È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.



Vento naturale grazie alla logica CHAOS

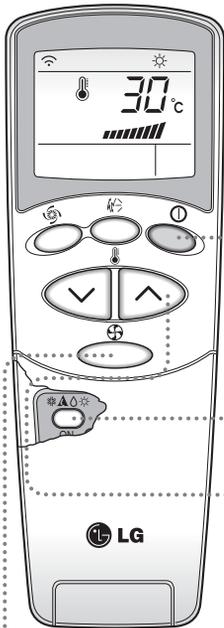
- ❑ Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.

DURING HEALTHY DEHUMIDIFICATION OPERATION:

- ❑ È possibile selezionare la modalità di deumidificazione mediante il tasto di selezione del funzionamento; l'unità attiva la funzione di deumidificazione impostando automaticamente la temperatura dell'ambiente e la quantità di aria in modo ottimale per la deumidificazione sulla base della temperatura rilevata. In questo caso, la temperatura di impostazione non viene visualizzata sul telecomando e non è quindi possibile controllare la temperatura dell'ambiente.
- ❑ Durante la funzione di deumidificazione, la quantità di aria viene impostata automaticamente sulla base di un algoritmo che risponde alla temperatura ambiente attuale e rende l'ambiente salutare e piacevole anche in caso di elevata umidità.



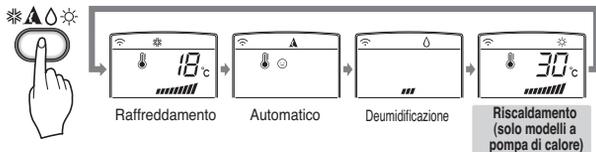
Funzionamento in riscaldamento (solo modelli a pompa di calore)



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento per deumidificazione**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare una temperatura più elevata di quella dell'ambiente. È possibile impostare la temperatura in un intervallo da 16°C a 30°C in incrementi da 1°C.



- 4** Impostare nuovamente la velocità del ventilatore. È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

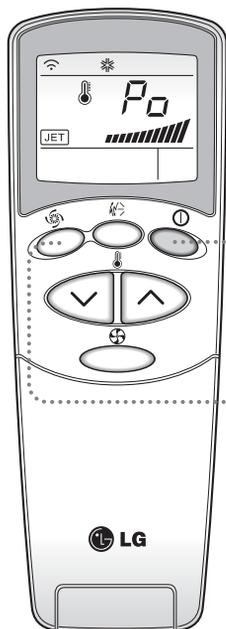


Vento naturale grazie alla logica CHAOS

- Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.



Raffreddamento rapido



1

Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



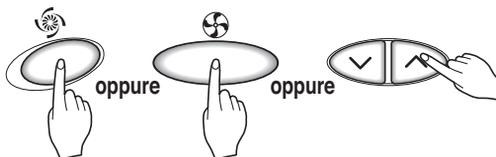
2

Premere il tasto di **raffreddamento rapido** per azionare la modalità di raffreddamento/riscaldamento rapido e attivare il ventilatore a una velocità estremamente elevata per 30 minuti.



3

Per annullare la modalità di **raffreddamento rapido**, premere lo stesso tasto o il tasto del ventilatore o il tasto di impostazione della temperatura ambiente per far funzionare l'unità in modalità raffreddamento con ventilatore ad alta velocità.

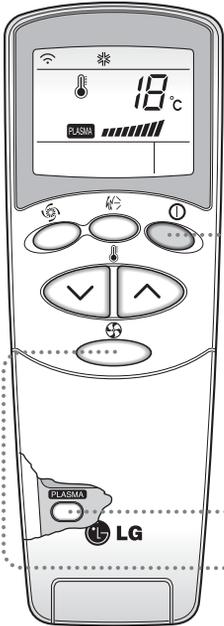


AVVISO

- ❑ Durante la funzione di raffreddamento rapido, in qualsiasi momento, il condizionatore emette aria fredda a velocità estremamente elevata per 30 minuti, impostando la temperatura ambiente automaticamente a 18°C. Questa funzione è particolarmente utile per raffreddare la temperatura ambiente nel più breve tempo possibile.
- ❑ Per riportare la modalità da raffreddamento rapido a normale, è sufficiente premere nuovamente il tasto di selezione della modalità di funzionamento, il tasto di selezione della quantità d'aria, il tasto di impostazione della temperatura o il tasto JET COOL stesso.



Operazione di depurazione NEO PLASMA (opzionale)



1

Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



2

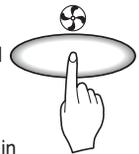
Aprire lo sportellino del telecomando.
Premere il tasto di accensione/spengimento della depurazione aria PLASMA. Alla pressione di questo tasto l'unità si avvia e si arresta premendo nuovamente lo stesso tasto.



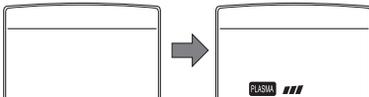
3

Impostare la velocità del ventilatore. È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

* La funzione di depurazione dell'aria (NEO PLASMA) è disponibile in riscaldamento o in qualsiasi altra modalità.



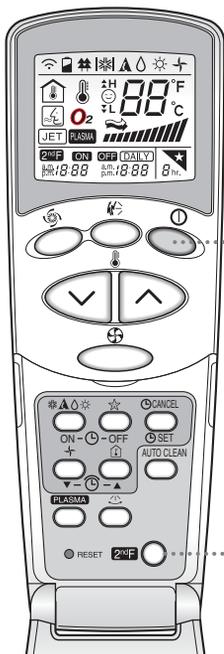
Procedura di purificazione dell'aria al NEO PLASMA solamente



Se premete il pulsante solo PLASMA, entra in funzione solamente la purificazione dell'aria al PLASMA.

Poi, la velocità della ventola è bassa. Potete selezionare la velocità della ventola da quattro posizioni possibili bassa, media, alta o CAOS. Ogni volta che viene premuto il pulsante (🌀) si passa al modo velocità della ventola successivo.

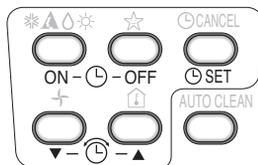
2ndF Funzionamento del tasto 2nd F



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando e premere il tasto 2nd F (seconda funzione) per attivare le funzioni indicate in blu nella parte bassa dei tasti (controllare l'indicazione della seconda funzione sul display del telecomando).
Questi tasti attivano le impostazioni del timer come segue:



- 3** La seconda funzione si disattiva automaticamente dopo pochi secondi o alla successiva pressione del tasto.

Per maggiori informazioni, vedere le funzioni alla pagine seguente.

Caratteristiche aggiuntive

★ Modo Risparmio

1. Premere il pulsante Modo Risparmio Automatico per impostare l'ora in cui volete che il gruppo si spenga automaticamente.
 2. Il Temporizzatore viene programmato a incrementi di un ora premendo il pulsante Modo Risparmio Automatico da 1 a 7 volte. Il modo risparmio è disponibile da 1 a 7 volte. Per modificare il periodo di tempo in periodi di un ora, premere il Pulsante Modo Risparmio puntando verso il condizionatore d'aria.
 3. Assicurarsi che la spia LED del Modo Risparmio Automatico si accenda.
- Per cancellare il Modo Risparmio, premere il pulsante Modo Risparmio Automatico varie volte fino a quando la stella (★) non scompare dal display di funzionamento.



AVVISO Il Modo Risparmio funzionerà con la velocità bassa della ventola (refrigerazione) o velocità lento della ventola (solamente la pompa calore) per un funzionamento silenzioso durante il sonno.

Modo Refrigerazione: la temperatura aumenterà automaticamente di 1°C nei 30 minuti seguenti e 2°C in un ora per un sonno confortevole.

🕒 Impostazione del Tempo

1. L'ora può essere impostata una volta premuto il pulsante di azzeramento (reset)
Se avete appena inserito le batterie, il pulsante Azzeramento deve essere premuto per azzerare l'ora. Premere il pulsante Avviamento/Arresto.
2. Premere il bottone 2nd F e verificare se appare l'icona 2nd F
3. Premere i pulsanti di Impostazione Tempo fino a quando il tempo desiderato non sia stato impostato.
4. Premere il pulsante IMPOSTAZIONE Temporizzatore.



AVVISO Controllare l'indicatore per l'indicazione A.M (antimeridiano) e P.M (pomeridiano)

🕒 Avviamento Ritardato/Arresto Programmato

1. Verificare che il tempo sia correttamente visualizzato sul telecomando.
2. Premere il bottone 2nd F
3. Premere i pulsanti Acceso/Spento del temporizzatore per accendere o spegnere il Temporizzatore.
4. Premere i pulsanti di impostazione del Temporizzatore fino a quando non sia stato impostato il tempo desiderato.
5. Per fissare il tempo scelto premere il bottone Timer SET (aggiustamento temporizzatore)



Per cancellare l'impostazione del temporizzatore.



Verificare se l'icona 2nd F sia spenta.
Premere il pulsante Cancella Temporizzatore mentre si punta il telecomando in direzione del ricevitore del segnale. (La spia luminosa del temporizzatore sul condizionatore d'aria e sul telecomando si spegnerà.)

AVVISO Selezionare uno dei quattro tipi di funzionamento che seguono.

Con il gruppo in funzione



Temporizzatore Avviamento Ritardato Spento



Temporizzatore Avviamento Ritardato Acceso



Temporizzatore Avviamento Ritardato Spento e Acceso



Temporizzatore Avviamento Ritardato Acceso e Spento

Direzione del Flusso d'Aria

Il flusso d'aria verso l'alto e verso il basso (Flusso Aria Verticale) può essere regolato mediante il telecomando.



1. Premere il pulsante Acceso/Spento per avviare il gruppo condizionatore.
2. Aprire lo sportello del telecomando. Premere il pulsante Oscillazione Caos e le feritoie oscilleranno verso l'alto e verso il basso. Premere il pulsante Oscillazione Caos nuovamente per impostare la feritoia verticale nella direzione desiderata.



AVVISO

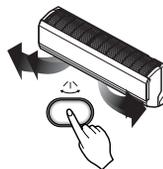
- ❑ Se premete il pulsante oscillazione CHAOS, la direzione del flusso d'aria orizzontale viene modificata automaticamente basata sull'algoritmo CHAOS per distribuire l'aria nell'ambiente in modo uniforme ed allo stesso tempo per fare sì che il copro umano sia il più confortevole possibile, come se si trattasse di una brezza naturale.
- ❑ Usare sempre il telecomando per regolare la direzione del flusso verticale verso l'alto e verso il basso. LO spostamento manuale delle feritoie potrebbe danneggiare il condizionatore d'aria.
- ❑ Quando il gruppo viene spento, la feritoia flusso aria verso l'alto e verso il basso chiuderà la presa di uscita aria del gruppo.

Comando di direzione flusso d'aria orizzontale (Opzionale)

Il (flusso d'aria orizzontale) sinistra/destra può essere regolato tramite il telecomando.

Premere il pulsante di Avviamento/Arresto per avviare l'unità.

Aprire lo sportello del telecomando. Premere il pulsante di Avviamento/Arresto della direzione del flusso d'aria e le feritoie di ventilazione oscilleranno a sinistra e a destra. Premere nuovamente il Pulsante di Controllo di Direzione del Flusso d'Aria Orizzontale per impostare la feritoia di ventilazione orizzontale nella posizione desiderata.



Modo raffreddamento a risparmio d'energia (Opzionale)

Il Modo Raffreddamento a Risparmio d'Energia riduce i consumi durante il funzionamento nei modi operativi Raffreddamento e Deumidificazione in virtù del miglioramento dell'efficienza operativa, miglioramento ottenuto tramite l'impostazione dei tempi d'adattamento del corpo alle variazioni climatiche e di temperatura e per mezzo della regolazione automatica della temperatura desiderata.



1. Premere il tasto di Avviamento/Arresto per avviare l'unità
2. Aprire lo sportellino del telecomando. Selezionare il funzionamento Raffreddamento o Deumidificazione
3. Premere il pulsante Modo Raffreddamento a Risparmio Energia
4. Per cancellare il modo di Raffreddamento a Risparmio d'Energia, premere il tasto Modo Raffreddamento a Risparmio Energia e l'unità tornerà a funzionare nel modo precedente (modi Raffreddamento o Deumidificazione)

Funzione Riscaldamento(Opzionale)



1. La pressione del tasto 'Heater'(riscaldamento) durante il riscaldamento permette al riscaldatore incorporato di svolgere una forte funzione riscaldante.
2. Se la funzione 'Heater' è accesa, comparirà Ho(Riscaldamento acceso) sul display del condizionatore e non ci sarà alcuna variazione sul telecomando.

AVVISO

- ❑ Il riscaldamento consuma molta corrente elettrica, così con il funzionamento del riscaldamento possono aumentare i costi.
- ❑ Se viene premuto il tasto 'Operate/Stop' durante il riscaldamento, il ventilatore interno raffredderà il riscaldatore per circa 15 secondi, poi l'apparecchio si ferma.

Pulizia automatica (opzione)

AUTO CLEAN



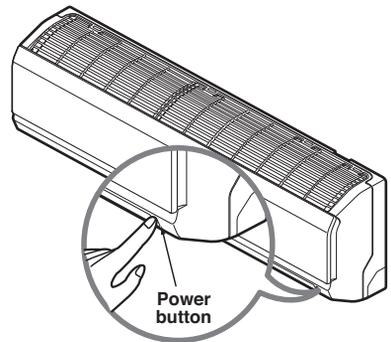
1. Ogni volta che si preme il pulsante di pulizia automatica, la funzione viene pianificata e annullata.
2. La funzione di pulizia automatica funziona prima e dopo la modalità di raffreddamento o deumidificazione. Per maggiori informazioni, vedere i punti seguenti.
3. Quando l'unità viene avviata dopo la pianificazione della pulizia automatica, la funzione di avvio raffreddamento si attiva e la ventola si avvia dopo 20 secondi.
4. Quando si preme il pulsante di Avvio/Stop per spegnere l'unità dopo aver pianificato la funzione di pulizia automatica, il condizionatore d'aria fa circolare l'aria interna nella modalità di pulizia automatica senza alcuna operazione di raffreddamento o deumidificazione.
5. Se si preme nuovamente il pulsante di pulizia automatica durante il funzionamento del prodotto, la funzione di pulizia automatica sarà annullata.

AVVISO

- ❑ Durante la funzione di pulizia automatica è possibile rimuovere le tracce di umidità che restano nelle unità interne dopo il funzionamento come raffreddamento o deumidificazione.
- ❑ Durante la funzione di pulizia automatica, sono disponibili solo i tasti di accensione/spegnimento, Plasma e pulizia automatica.

Funzionamento Manuale

Procedure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.
Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.
Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.



	Modello refrigerante	Modello Pompa Calore		
		Temp. Amb. $\geq 24^\circ$	$21^\circ \leq$ Temp. Amb. $< 24^\circ$	Temp. Amb. $< 21^\circ$
Modo Funzionamento	Refrigerazione	Refrigerazione	Deumidificazione Salute	Riscaldamento
Velocità Ventola Interno	Alta	Alta	Alta	Alta
Temperatura Impostata	22°	22°	23°	24°

Funzionamento di prova

Durante il FUNZIONAMENTO DI PROVA, l'unità lavora nel modo raffreddamento con ventilatore ad alta velocità a prescindere dalla temperatura dell'ambiente e viene azzerato dopo 18 minuti.

Durante il funzionamento di prova, il segnale del telecomando viene ricevuto, e l'unità funziona quando viene impostato il telecomando. Se si desidera usare questa procedura aprire il pannello frontale verso l'alto e tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3~5 secondi, il cicalino emetterà 1 bip.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.

AUTO RESTART

Quando torna la corrente dopo un'interruzione, il Funzionamento in Nuovo Avviamento Automatico è la funzione che riporta le procedure di funzionamento su quelle precedenti all'interruzione.

Pertanto non è necessario attivare questa funzione usando una chiave o premendo un bottone.

Nella modalità iniziale, il ventilatore funziona a bassa velocità ed il compressore si avvia dopo 2.5~3 minuti.

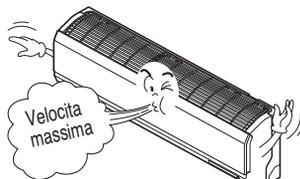
Quando il compressore si avvia, anche la velocità della ventola riprende la modalità precedentemente impostata.

Informazioni Utili

Velocità della ventola e capacità refrigerante

La capacità refrigerante indicata nelle specifiche e il valore quando la velocità della ventola viene impostata su massimo, e la capacità e inferiore con velocità della ventola impostate a minima o media.

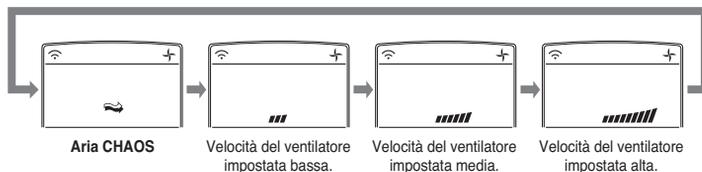
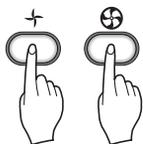
Si consiglia la velocità massima quando si desidera refrigerare velocemente la stanza.



Modalità circolazione dell'aria

Fa circolare l'aria nell'ambiente senza raffreddamento o riscaldamento.

1. Premere il tasto di Avvio/Stop. L'unità emette un segnale acustico.
2. Aprire lo sportellino del telecomando. Premere il tasto di circolazione dell'aria. Ogniqualvolta si preme il selettore di velocità del ventilatore interno, la velocità passa da bassa a CHAOS e nuovamente a bassa.



AVVISO

- L'aria CHAOS consente di ridurre i consumi energetici ed evitare un eccessivo raffreddamento. La velocità del ventilatore cambia automaticamente da alta o bassa o viceversa a seconda dell'ambiente.

Manutenzione e controlli

⚠ PERICOLO

Before performing any maintenance, turn off the main power to the system.

Unita Interna

Griglia, armadietto e telecomando

Turn the system off before cleaning. To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

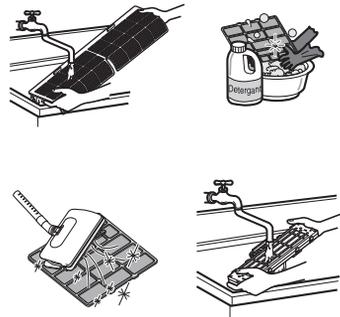
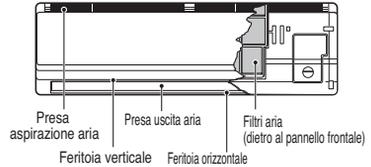
AVVISO

L'alimentazione deve essere scollegata prima di procedere con la pulizia dell'unità interna.

Filtri Aria

I filtri aria posti dietro alla griglia anteriore devono essere controllati e puliti ogni 2 settimane o più spesso se necessario.

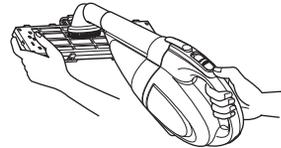
1. Tirare entrambi i lati e rimuovere il pannello anteriore.
2. Tirare leggermente la linguetta del filtro in avanti per rimuovere il filtro
3. Pulire il filtro con vuoto o acqua calda saponata.
 - Nel caso fosse molto sporco, lavare con una soluzione detergente in acqua tiepida.
 - Se viene impiegata acqua calda (40°C o più) si può deformare.
4. Dopo il lavaggio con acqua asciugare bene in luogo d'ombra.
5. Installare nuovamente il filtro d'aria.



FILTRO AL NEO PLASMA (Opzionale)

Il filtro al NEO PLASMA dietro ai filtri dell'aria deve essere controllato e pulito una volta ogni 3 mesi, o più spesso se necessario.

1. Dopo la rimozione dei filtri dell'aria, tirare leggermente in avanti per rimuovere il filtro al NEO PLASMA.
2. Bagnare il filtro al NEO PLASMA in acqua mista a detersivo neutro per 20/30 minuti.
3. Lasciare ad asciugare all'ombra il filtro al NEO PLASMA per un giorno (in particolare, su queste parti deve essere rimossa completamente l'umidità).
4. Notare le interruzioni delle linee di scarica elettrica.



FILTRO A TRIPLO DEODORIZZANTE (Opzionale)

1. Dopo la rimozione dei filtri dell'aria, tirare leggermente in avanti per rimuovere il filtro a TRIPLO DEODORIZZANTE.
2. Lasciare asciugare alla luce del sole per due ore.
3. Reinstallare il filtro a TRIPLO DEODORIZZANTE nella posizione originale.

⚠ PERICOLO

Non toccare il filtro al NEO PLASMA entro i 10 secondi successivi all'apertura della griglia di aspirazione (ciò potrebbe causare una scossa elettrica).

Non usare mai quanto segue:

- Acqua più calda di 40°C
Questo potrebbe causare deformazione e/o discolorazione.
- Sostanze volatili
Queste potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore di aria.



Sostituzione del Filtro di Purificazione

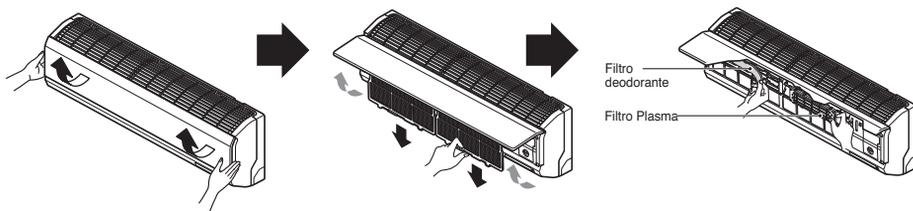
• Uso consigliato: Di 2 anni circa

1. Rimuovere il pannello anteriore e i filtri dell'aria
2. Rimuovere i filtri di purificazione aria.
3. Inserire nuovamente i filtri aria e chiudere il pannello frontale.
4. Inserire i nuovi filtri di purificazione aria.

Parete 1: Aprire il pannello anteriore come illustrato.

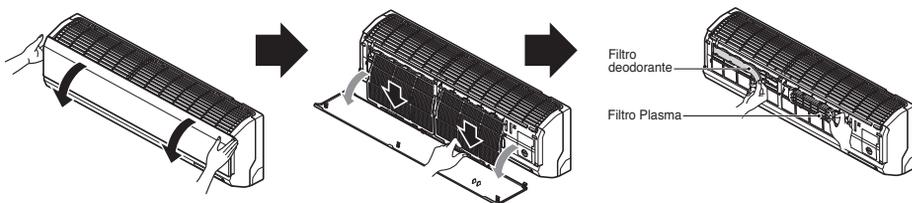
Tirare delicatamente la linguetta del filtro per rimuoverlo.

Dopo aver rimosso il filtro dell'aria, rimuovere i filtri al plasma e deodorante tirandoli delicatamente.



Parete 2: Tirare il pannello frontale da entrambi i lati come mostrato.

Quindi, tirare leggermente la linguetta del filtro per rimuoverlo. Dopo aver rimosso il filtro dell'aria, rimuovere il filtro plasma e deodorante tirando leggermente.

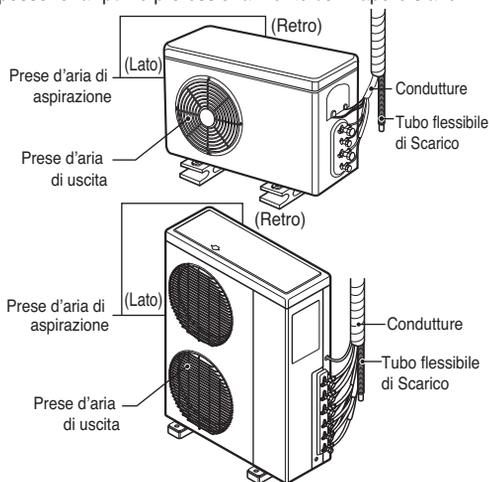


Unita Esterna

Le serpentine di scambio calore e le prese d'aria del pannello dell'unita esterna devono essere controllate regolarmente. Se intasate da sporcizia o fuliggine, si possono far pulire professionalmente con vapore sia le serpentine che le prese d'aria.

AVVISO

Serpentine sporche o intasate riducono l'efficienza del sistema e portano a costi operativi più elevati.



Problemi comuni e soluzioni

Prima di rivolgersi all'assistenza

Se si verificano problemi con il condizionatore d'aria, leggere le seguenti informazioni e provare a risolvere il problema. Se non si riesce a trovare una soluzione, spegnere il condizionatore e contattare il rivenditore.

Il condizionatore non funziona

1. Accertarsi che il condizionatore d'aria sia inserito in una presa valida.
2. Controllare il fusibile o l'interruttore del circuito.
3. Verificare che la tensione non sia insolitamente alta o bassa.

L'aria non è sufficientemente fredda sulla base delle impostazioni di raffreddamento

1. Accertarsi che le impostazioni di temperatura siano corrette.
2. Verificare che il filtro dell'aria non sia ostruito dalla polvere. In caso affermativo, sostituire il filtro.
3. Accertarsi che il flusso d'aria proveniente dall'esterno non sia ostruito e che vi sia uno spazio di oltre 50 cm tra il retro del condizionatore e la parete o le recinzioni dietro di essa.
4. Chiudere tutte le porte e le finestre, e controllare la presenza di qualsiasi sorgente di calore nella stanza.



Prima di rivolgersi all'assistenza, rivedere il seguente elenco di problemi comuni e soluzioni.

Il condizionatore d'aria sta funzionando normalmente quando:

- Si sentono rumori di colpi secchi. Questi sono causati dall'aspirazione dell'acqua da parte della ventola in giorni piovosi o in condizioni altamente umide. Questa funzione è progettata per aiutare a rimuovere l'umidità nell'aria e a migliorare l'efficienza del raffreddamento.
- Si vede acqua gocciolare dal retro dell'unità. È possibile che si raccolga dell'acqua nella coppa della base in condizioni di elevata umidità o in giorni piovosi. Quest'acqua trabocca e gocciola dal retro dell'unità.
- Si sente la ventola in azione mentre il compressore è silenzioso. Si tratta di una caratteristica di funzionamento normale.

Risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza, verificare i seguenti punti. Se il problema persiste, contattare il rivenditore o l'assistenza.

Problema	Spiegazione	Vedere pagina
Il condizionatore non funziona.	• Controllare l'impostazione della temperatura ambiente.	21 -
	• Controllare che il circuito automatico sia attivo.	
La stanza ha uno strano odore.	• Verificare che l'odore non provenga da pareti, tappeti, mobili o abiti presenti nella stanza.	-
Vi è un'apparente perdita di condensa dal condizionatore.	• Controllare che il tubo flessibile di scarico sia collegato correttamente e che l'unità interna sia installata adeguatamente.	-
Il condizionatore dopo il riavvio non funziona per circa 3 minuti.	<ul style="list-style-type: none"> • Protezione del meccanismo. • Attendere circa 3 minuti perché il condizionatore si avvii. • Un ritardo di 3 minuti è applicato per proteggere il compressore da frequenti accensioni e spegnimenti. 	-
Il raffreddamento o il riscaldamento non sono efficaci.	• Possibile sporcizia nel filtro dell'aria. Vedere le istruzioni di pulizia del filtro dell'aria.	25, 26
	• Possibile impostazione errata della temperatura.	14, 17
	• Possibile ostruzione degli sfii di ingresso e di uscita dell'aria dell'unità.	-
Il condizionatore è rumoroso.	<ul style="list-style-type: none"> • Se il rumore è simile a scorrimento di acqua. <ul style="list-style-type: none"> - È il rumore del refrigerante che scorre all'interno dell'unità di condizionamento. • Se il rumore è simile ad aria compressa rilasciata nell'atmosfera. <ul style="list-style-type: none"> - È il suono dell'acqua di deumidificazione lavorata all'interno dell'unità di condizionamento. 	-
Il display del telecomando è debole o completamente spento.	<ul style="list-style-type: none"> • Possibili batterie scariche. • Possibile inversione della polarità (+) e (-) delle batterie. 	12
E' udibile un rumore di rottura.	• Questo suono è generato dall'espansione/contrazione del pannello anteriore o di altra parte dovute ai cambiamenti di temperatura.	-

